

ANNEX V

**"ENERGY CORRIDOR", ATTACHMENT TO
NEWSPAPER "LANDOWNER"**

ენერგეტიკული დერეფანი

გაზეთის „მიწის მესაკუთრე“ ჩანართი

მაისი, 2002წ

„ყველგან, სადაც ვიშვაროვთ, ჩვენმა საქმიანობამ ხელი უნდა უშუფყოს ეკონომიკური სარგებლისა და ცხოვრების პირობების გაუმჯობესებას მათთვის, ვისზეც ჩვენი ბიზნესი ახლენს გავლენას“

ბრითიშ-პეტროლიუმი — bp

ბაქო-თბილისი-ჯეიჰანის ნავთობსადენი, შაჰ დენიზის გაზსადენი და საქართველო



ჯერ კიდევ 1999 წლის 18 ნოემბერს, სტამბოლის სამიტზე, საქართველოს, თურქეთისა და აზერბაიჯანის პრეზიდენტებმა ხელი მოაწერეს „ბაქო-თბილისი-ჯეიჰანის ძირითადი საექსპორტო ნავთობსადენის“ „სამთავრობათაშორისო ხელშეკრულებას“, რომელიც თავისი ხელმოწერით აშშ-ს პრეზიდენტმა დაამოწმა.

მოგვიანებით დაიწყო, აგრეთვე, „შაჰ დენიზის“ გაზსადენის პროექტის განხორციელება.

საქართველოს, აზერბაიჯანის და თურქეთის რესპუბლიკების მიერ მიღწეულმა შეთანხმებამ საფუძველი ჩაუყარა „აღმოსავლეთ-დასავლეთის ერთიანი ენერჯეტიკული დერეფნის“ მშენებლობას.

მოკლედ გაგაცნობთ ამ დერეფნის მშენებლობის მარშრუტს, კონკრეტულ დეტალებს, მოსახლეობისა და გარემოს უსაფრთხოებისათვის გათვალისწინებულ ნორმებს.

ნავთობსადენი

ბაქო-თბილისი-ჯეიჰანის ნავთობსადენი, — მარშრუტი: კასპიის სანაპირის (აზერბაიჯანი) ტერმინალიდან საქართველოს გავლით თურქეთში.

ჯეიჰანში მდებარე საზღვაო ტერმინალის მეშვეობით იგი საერთაშორისო ბაზრებს მოამარაგებს.

საპროექტო სიმძლავრის შესაბამისად, ბაქო-თბილისი-ჯეიჰანის ნავ-

თობსადენი (სრული დატვირთვით ამუშავებისას), განხორციელებს წელიწადში 50 მილიონი ტონა გადაუმუშავებელი ნავთობის ტრანსპორტირებას.

მთლიანად ნავთობსადენი მილის სიგრძე იქნება დაახლოებით 1750 კილომეტრი, რაც სამ ქვეყანას შორის შემდეგნაირად განაწილდება:

- აზერბაიჯანი — 442 კილომეტრი;
- საქართველო — 248 კილომეტრი;
- თურქეთი — 1060 კილომეტრი.

გაზსადენი

შაჰ დენიზის გაზსადენი, — მარშრუტი: სანგაჩალიდან საქართველო-თურქეთის საზღვრამდე, სადაც იგი თურქეთის გაზის შიდა ბაზარს შეუერთდება.

შაჰ დენიზის გაზსადენი გათვლილია წელიწადში დაახლოებით 7,3 მილიარდი კუბური მეტრი ბუნებრივი აირის მისაწოდებლად. გაზსადენი მილის სიგრძე იქნება დაახლოებით 690 კილომეტრი; მისი მარშრუტი გაივლის როგორც აზერბაიჯანის, ასევე საქართველოს ტერიტორიას:

- აზერბაიჯანი — 442 კილომეტრი;
- საქართველო — 248 კილომეტრი.

საქართველოს ტერიტორიაზე ორივე მილსადენი აგებული იქნება ერთმანეთის გვერდიგვერდ და გადაკვეთს გარდაბნის, მარნეულის, თეთრიწყაროს, წალკის, ბორჯომის, ახალციხის რაიონების ადმინისტრაციულ საზღვრებს. თურქეთის ტერიტორიაზე მილსადენები საზღვარს ვალეს მახლობლად გადაკვეთენ.

როგორ განხორციელდება მშენებლობის პროცესი

ნავთობსადენის მშენებლობის დაწყება ამჟამად დაგეგმილია 2003 წლის დასაწყისისათვის, დამთავრება — 2004 წლის ბოლოსათვის.

გაზსადენის მშენებლობა დაგეგმილია 2004 წელს (მას შემდეგ, რაც დასრულდება ნავთობსადენის მშენებლობა), ხოლო დამთავრება — 2005 წელს.

ყველა სამშენებლო სამუშაოზე პასუხისმგებელი იქნებიან ბრითიშ-პეტროლიუმის (BP) მიერ დაქირავებული გამოცდილი სამშენებლო კონტრაქტორი კომპანიები. დაგეგმარება დაიწყება 2002 წლის დასასრულს.

ყველა სამშენებლო კონტრაქტორის მიერ შესრულებული სამუშაოს დაგეგმარება და ზედამხედველობა განხორციელდება ბრითიშ-პეტროლიუმის (BP) მიერ.

მშენებლობა თანმიმდევრულ ეტაპებად წარიმართება. პირველი ეტაპი იქნება 32 მეტრი სიგანის მიწის ზოლის გასუფთავება ხეებისა და მცენარეული საფარისაგან. ზედაპირი მოსწორდება და მომზადდება სამუშაოების დასაწყებად. სწორედ ეს ტერიტორია გახდება, როგორც მას უწოდებენ, „გასვების ზოლი“, ანუ „სამშენებლო დერეფანი“.



ЭНЕРГЕТИЧЕСКИЙ КОРИДОР

ПРИЛОЖЕНИЕ К ГАЗЕТЕ «Мицис Месакутре»

Май, 2002 г.

«Всюду, где мы работаем, наша деятельность должна способствовать экономической прибыли и улучшению условий жизни тех людей, на которых влияет наш бизнес»

Бритиш Петролиум - ВР

ГРУЗИЯ И ТРУБОПРОВОДЫ БАКУ- ТБИЛИСИ- ДЖЕЙХАН И ШАХ ДЕНИЗ



Ещё 18 Ноября 1999-го года, на Стамбульском саммите, Президенты Грузии, Турции и Азербайджана, подписали межправительственное соглашение по основному экспортному нефтепроводу Баку-Тбилиси-Джейхан, которое подтвердил своей подписью Президент США.

Позднее было начато также осуществление проекта системы газопровода Шах Дениз.

Соглашение достигнутое Грузией, Турцией и Азербайджаном положило основу строительству единого энергетического коридора Восток-Запад.

Мы коротко ознакомим вас с маршрутом строительства этого коридора, конкретными деталями, нормами предусмотренными для безопасности окружающей среды и населения.

Нефтепровод

Баку-Тбилиси-Джейхан будет проведён от Каспийского терминала в Сангачалы в Азербайджане, по территории Грузии в Турцию. Он будет снабжать международные рынки через морской терминал в Джейхане. Когда нефтепровод Баку-Тбилиси-Джейхан будет запущен на свою

полную рабочую проектную мощность, он будет транспортировать 50 миллионов тон сырой нефти в год.

В завершённом виде, длина нефтепровода Баку-Тбилиси-Джейхан будет составлять приблизительно 1 750 километров, расстояние которое распределится между тремя странами следующим образом:

- Азербайджан - 442 километров
- Грузия - 248 километров
- Турция - 1 060 километров

Газопровод

Газопровод Шах Дениз пройдёт от Сангачалы к Грузинско-Турецкой Границе, откуда он будет присоединён к Турецкому внутреннему рынку газа.

Трубопровод Шах Дениз спроектирован на транспортировку примерно 7,3 миллиарда кубических метров природного газа в год. Трубопровод Шах Дениз будет составлять приблизительно 690 километров в длину, его маршрут пройдёт как по Азербайджанской, так и Грузинской территории и будет поделён следующим образом:

- Азербайджан - примерно 442 километров
- Грузия - примерно 248 километров

Два трубопровода пройдут по территории Грузии рядом друг с другом. Они войдут на территорию

Грузии из Азербайджана, около Джандари, в Гардабанском районе. Затем они пересекут следующие районы Грузии: Гардабани, Марнеули, Тетрицкаро, Цалка, Борджоми и Ахалцихе и попадут на территорию Турции около Вале.

Как будет осуществляться процесс строительства

Как запланировано в настоящее время, строительство нефтепровода должно начаться в начале 2003-го года и завершиться к концу 2004-го года. Ожидается, что строительство газопровода начнётся в 2004-ом году, когда завершится строительство нефтепровода, и будет закончено к концу 2005-го года.

Компания «Бритиш Петролиум» (ВР) наймёт опытных строительных компании, которые будут нести ответственность за все строительные работы. Компания-контрактор будет выбрана и приедет в Грузию, чтобы начать планирование работ, в конце 2002-го года. «Бритиш Петролиум» (ВР) будет осуществлять менеджмент и мониторинг всех работ, осуществляемых строительным контрактором.

